

Art. 9. Deze collectieve arbeidsovereenkomst treedt in werking op 1 januari 1984 en houdt op van kracht te zijn op 31 december 1984.

Gezien om te worden gevoegd bij het koninklijk besluit van 5 november 1984.

De Minister van Tewerkstelling en Arbeid,
M. HANSENNE

MINISTERIE VAN MIDDENSTAND

N. 84 — 2082

31 OKTOBER 1984. — Ministerieel besluit tot vaststelling van de voorlopige bijdrage beoogd bij artikel 3.4 van de Administratieve schikking betreffende de toepassingsmodaliteiten van de Overeenkomst over de sociale zekerheid tussen het Koninkrijk België en de Verenigde Staten van Amerika, ondertekend te Washington, D.C., op 19 februari 1982

De Minister van Middenstand;

De Staatssecretaris voor Middenstand.

Gelet op de wet van 3 mei 1984 houdende goedkeuring van volgende internationale Akten :

1^o Overeenkomst over de sociale zekerheid tussen het Koninkrijk België en de Verenigde Staten van Amerika, en Slotprotocol, ondertekend te Washington op 19 februari 1982;

2^o Aanvullend Protocol, ondertekend te Brussel op 23 november 1982;

Gelet op de Administratieve schikking van 23 februari 1982 betreffende de toepassingsmodaliteiten van de Overeenkomst over de sociale zekerheid tussen het Koninkrijk België en de Verenigde Staten van Amerika, ondertekend te Washington, D.C., op 19 februari 1982;

Gelet op de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973, inzonderheid op artikel 3, § 1, gewijzigd bij de wet van 9 augustus 1980;

Gelet op de dringende noodzakelijkheid omwille van het feit dat bovengenoemde Overeenkomst in werking is getreden op 1 juli 1984,

Besluiten :

Enig artikel. Het jaarlijks bedrag van de voorlopige bijdrage bedoeld bij artikel 3.4 van de Administratieve schikking van 23 februari 1982 betreffende de toepassingsmodaliteiten van de Overeenkomst over de sociale zekerheid tussen het Koninkrijk België en de Verenigde Staten van Amerika wordt vastgesteld op het bedrag van de bijdrage beoogd in artikel 12, § 1, 1^o en 2^o, of 13, § 1, 1^o en 2^o, naar gelang van het geval, van het koninklijk besluit nr. 38 van 27 juli 1967 houdende inrichting van het sociaal statuut der zelfstandigen, berekend op het bedrag aan bedrijfsinkomsten vermeld in artikel 12, § 1, 2^o, a) respectievelijk artikel 13, § 1, 2^o, a) van genoemd koninklijk besluit nr. 38, aangepast overeenkomstig artikel 14, § 1, van hetzelfde besluit.

Brussel, 31 oktober 1984.

Voor de Minister van Middenstand, afwezig :

De Minister van het Brusselse Gewest,
P. HATRY

De Staatssecretaris voor Middenstand,
E. KNOOPS

ANDERE BESLUITEN

MINISTERIE VAN JUSTITIE

Nationale Orden

Bij koninklijk besluit van 7 november 1984 is de heer Viaene, Léon, emeritus kamervoorzitter in het Hof van beroep te Gent, bevorderd tot Commandeur in de Leopoldsorde.

Hij zal het burgerlijk ereteken dragen.

Art. 9. La présente convention collective de travail entre en vigueur le 1er janvier 1984 et cesse d'être en vigueur le 31 décembre 1984.

Vu pour être annexé à l'arrêté royal du 5 novembre 1984.

Le Ministre de l'Emploi et du Travail,
M. HANSENNE

MINISTÈRE DES CLASSES MOYENNES

F. 84 — 2082

31 OCTOBRE 1984. — Arrêté ministériel fixant la cotisation provisoire visée à l'article 3.4 de l'Arrangement administratif relatif aux modalités d'application de la Convention sur la sécurité sociale entre le Royaume de Belgique et les Etats-Unis d'Amérique, signée à Washington, D.C., le 19 février 1982

Le Ministre des Classes moyennes;

Le Secrétaire d'Etat aux Classes moyennes

Vu la loi du 3 mai 1984 portant approbation des Actes internationaux suivants :

1^o Convention entre le Royaume de Belgique et les Etats-Unis d'Amérique sur la sécurité sociale, et Protocole final, signés à Washington le 19 février 1982;

2^o Protocole additionnel, signé à Bruxelles le 23 novembre 1982;

Vu l'Arrangement administratif du 23 février 1982 relatif aux modalités d'application de la Convention sur la sécurité sociale entre le Royaume de Belgique et les Etats-Unis d'Amérique, signée à Washington, D.C., le 19 février 1982;

Vu les lois sur le Conseil d'Etat, coordonnées le 12 janvier 1973, notamment l'article 3, § 1er, modifié par la loi du 9 août 1980;

Vu l'urgence résultant du fait que la Convention citée ci-dessus est entrée en vigueur le 1er juillet 1984,

Arrêtent :

Article unique. Le montant annuel de la cotisation provisoire dont question à l'article 3.4 de l'Arrangement administratif du 23 février 1982 relatif aux modalités d'application de la Convention sur la sécurité sociale entre le Royaume de Belgique et les Etats-Unis d'Amérique est fixé au montant de la cotisation visée à l'article 12, § 1er, 1^o et 2^o, ou 13, § 1er, 1^o ou 2^o, selon le cas, de l'arrêté royal n^o 38 du 27 juillet 1967 organisant le statut social des travailleurs indépendants, calculé sur le montant des revenus professionnels repris à l'article 12, § 1er, 2^o, a) respectivement 13, § 1er, 2^o, a) dudit arrêté royal n^o 38, adapté conformément à l'article 14, § 1er, du même arrêté.

Bruxelles, le 31 octobre 1984.

Pour le Ministre des Classes moyennes, absent :

Le Ministre de la Région bruxelloise,
P. HATRY

Le Secrétaire d'Etat aux Classes moyennes,
E. KNOOPS

AUTRES ARRÊTÉS

MINISTÈRE DE LA JUSTICE

Ordres nationaux

Par arrêté royal du 7 novembre 1984, M. Viaene, Léon, président de chambre émérite à la Cour d'appel de Gand, est promu Commandeur de l'Ordre de Léopold.

Il portera la décoration civile.